B-CURE® LASER VET
INSTRUCTIONS FOR USE

B-CURE®
LASER VET

GOOD ENERGIES®

Content

Suomalainen — Käyttö 03

Svenska — Bruksanvisning 11

English — Instructions for use 19

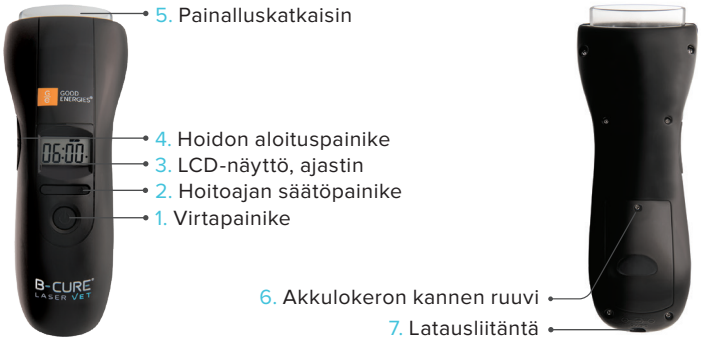
For more convenient and efficient treatment, it is recommended to use the B-Cure Laser adjustable stand (not included)

SUOMALAINEN

Sisällys:

1. Laitteen osat
2. Akkujen lataaminen
3. Akkuja koskevat varoitukset
4. Turvallisuusohjeet
5. Vasta-aiheet
6. Käyttöohjeet
7. Hoitoprotokolla
8. Ohjauspaneeli ja ongelmien ratkaisu
9. Tekniset tiedot
10. Laitteen hoito
11. Takuu

1. Laitteen osat



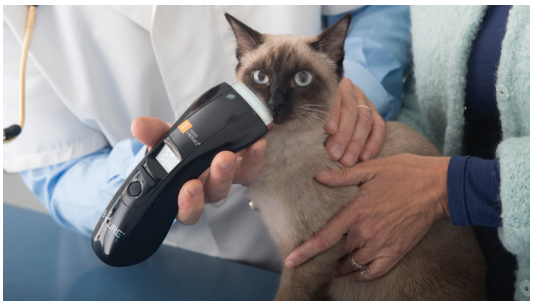
Pakkauksen sisältö:

- B-Cure Laser-laite
- B-Cure-kotelo
- Käyttöohje
- Akkuparistot
- Laturi (ks. akkulaturin tekniset tiedot sivulta 10)
- Ruuvitaltta akkulokeron kannen avaamiseen

Kun avaat pakkauksen, varmista, että Se sisältää kaikki yllä mainitut tuotteet. Varmista, että laite on ehjä.
Jos tuotteita puuttuu tai niissä on vaurioita, ota yhteyttä maahantuojaan heti tuotteen ostamisen jälkeen.

2. Akkujen lataaminen

Akkulokerossa on kolme osittain ladattua AAA-akkuparistoa. Lataa akut täyteen kytkemällä laturi pistorasiaan ja yhdistämällä laturin kaapeli laitteen latausliitäntään. Lataus on valmis noin seitsemän tunnin kuluttua tai kun näytöllä lukee FULL. Laite kannattaa laittaa lataukseen yön ajaksi kolmen päivän välein tai kun näyttö alkaa vilkkua tai laite lakkaa toimimasta.



3. Akkuja koskevat varoitukset

Laturin johto voi aiheuttaa kuristumis- tai kompastumisvaaran, jos laite jätetään valvomatta pienten lasten läheisyyteen Lataa laite turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa. Säilytä laturia turvallisessa paikassa, kun et käytä sitä.

- Laitteen kanssa saa käyttää ainoastaan mukana toimitettua laturia.
- Älä pura akkuja, kuumenna niitä yli 100°C:seen tai polta niitä.
- Hävitä vanhat akut viemällä ne energiajätteelle tarkoitettuun kierrätyspisteeseen.
- Älä kytke laitteeseen virtaa, kun lataus on kesken.
- Älä missään tapauksessa yritä ladata tavallisia paristoja, sillä niiden lataaminen saattaa aiheuttaa tulipalon.

4. Turvallisuusohjeet

⚠
- Käytä tässä käyttöohjeessa suositeltuja akkuja.
- Älä koskaan suuntaa lasersädettä silmiin.
- Eläinlääkäriltä kannattaa aina kysyä neuvoa.
- Jos eläin on tiineenä, älä hoida laitteella vatsan aluetta.
- Älä hoida aluetta, jossa on pahanlaatuinen kasvain.
- Sijoita laite latauksen ajaksi siten, että pistokkeeseen on helppo päästä käsiksi.
- Jos havaitset muutoksen laitteen jonkin osan (esim. laserin tai laturin) suorituskyvyssä, ota yhteyttä maahantuojaan.

5. Vasta-aiheet

Ei vasta-aiheita

6. Käyttöohjeet

6.1 Kytke laitteeseen virta

Jos laitetta on säilytetty alle 0°C:n tai yli 40°C:n lämpötilassa, odota laitteen lämpötilan tasaantumista noin 20 minuuttia ennen käyttöä. Paina virtakytkintä (nro 1 laitteen osia esittävässä kuvassa). Lyhyen äänimerkin jälkeen näytölle ilmestyy ajastin (nro 3).

6.2 Aseta hoitoaika

Lisää hoitoaikaa painamalla hoitoajan säätöpainikkeen (nro 2) oikeaa puolta (+) tai lyhennä kestoa painamalla vasenta puolta (-). Ajan voi asettaa 30 sekunnin tarkkuudella.

6.3 Käynnistä lasersäde ja aloita hoito

Vaihe 1: Paina hoidon aloituspainiketta (nro 4) yhdellä sormella ja varmista, että laitteen etupuolella oleva vihreä merkkivalo syttyy. Vaihe 2: Pidä aloituspainike edelleen painettuna ja paina samaan aikaan toisella sormella

painalluskatkaisinta (nro 1). Vaihe 3: Päästä irti kummastakin painikkeesta samanaikaisesti. Lasersäde käynnistyy ja hoito voidaan aloittaa. Aseta laite varovasti kokonaan kosketuksiin ihon kanssa. Välissä ei tule olla kangasta eikä haavasiteitä. Pysäytä laitteen toiminta painamalla lyhyesti hoidon aloituspainiketta (nro 4).

Hoidon aikana laitteessa palaa vihreä valo merkiksi siitä, että laite on käynnissä. Kolmen sekunnin välein kuuluva merkkiääni osoittaa hoitoajan kulumisen, kunnes aika on kulunut loppuun. Ajan loputtua hoito päättyy automaattisesti ja merkkiääntä ei enää kuulu. Pidä laitetta iholla vakaasti ja liikkumatta hoidon koko keston ajan.

Lasersäteen aktivointi hoitoajan asettamisen jälkeen

Kun olet asettanut hoitoajan, paina hoidon aloitus-painiketta

Jatka tämän painikkeen painamista ja paina samaan toisella sormella painalluskytkintä

Päästä irti kummastakin painikkeesta yhtä aikaa. Vihreä valo syttyy ja voi aloittaa hoidon

6.4 Hoidon lopettaminen sekä laitteen nollaus ja sammuttaminen

Sammuta laite pitämällä virtapainiketta painettuna, kunnes kuulet merkkiäänen. Päästä irti virtapainikkeesta. Näyttö sammuu. Jos aiemmin asetettu hoitoaika ei ollut kulunut loppuun, jäljellä oleva aika näkyy näytöllä, kun laite käynnistetään seuraavan kerran. Voit nollata ajastimen sammuttamalla laitteen ja painamalla sitten virtapainiketta yli kahden sekunnin ajan laitteen käynnistämisen yhteydessä.

7. Hoitoprotokolla

7.1 Käyttötarkoitus

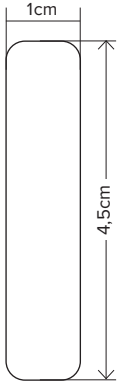
B-Cure Laser Vet on tarkoitettu ortopedisten sekä hammas- ja ihovaivojen hoitoon, mm. lonkkaniveldysplasia, eturistisidevammat, selkäkipu, Wobblerin oireyhtymä (kaulavaivat), jänteiden heikkous, kyynärnivelen nivelrikko, krooninen parodontiitti, stomatiitti, krooninen korvatulehdus, puhjenneet anaalirauhaset ja avanteet, pododermatiitti, vaikeasti paranevat haavat, nuolugranulooma, kasvohermohalvaus.

7.2 Hoidon eteneminen ja hoitoaika

Aloita hoito käsittelemällä jokaista hoitokohtaa 1,5 minuutin ajan ja pidennä hoitoaikaa vähitellen vuorokauden välein, kunnes saavutat suositellun hoitoajan, joka on pienillä eläimillä (kissa tai koira) 6 minuuttia ja suurilla eläimillä (nautaeläin tai hevonen) 8 minuuttia. Anna hoito johdonmukaisesti kaksi kertaa päivässä. Jos kipu yltyy hoidon jälkeen, pidä 24 tunnin tauko, jonka jälkeen voit jatkaa hoitoa lyhennetyllä hoitoajalla. Voit lisätä hoitokerrat neljään kertaan päivässä. Jos kyseessä on akuutti kipu, trauma tai ei-krooninen sairaus, voit asettaa hoitoajaksi 8 minuuttia jo ensimmäisellä hoitokerralla.

7.3 Hoitoalue

Lasersäde on 4,5 cm pitkä ja 1 cm leveä. Jos hoidettava alue on tätä laajempi, toista hoito vierekkäisillä alueilla, kunnes koko alue on hoidettu.



Lasersäteen koko
B-CURE® LASER

7.4 Hoitosuositukset tavallisissa tapauksissa

Suositeltu hoitoaika kullekin hoitokohdalle on 6 minuuttia 2–4 kertaa päivässä.

Tarkista kaikki suositellut hoitokohdat sivulla 7 olevasta kuvasta.

1. **Krooninen parodontiitti, stomatiitti -** Hoida **a)** ylä-/alaleuan suuntaisesti, **b)** suun etuosaa alahuulen alta leuasta.
2. **Wobblerin oireyhtymä (kaulavaivat) -** Hoida kaularangan kipeitä kohtia.
3. **Selkäkipu -** Hoida kipeiden nikamien aluetta pituussuunnassa selkärangan kummallakin puolella.
4. **Puhjenneet anaalirauhaset ja avanteet -** Hoida aluetta, kunnes haava parantuu.
5. **Lonkkaniveldysplasia -** Hoida 4,5 cm:n alue ja toista viereisellä alueella, kunnes koko kipeä alue on hoidettu. Anna hoito kaksi kertaa päivässä.
6. **Eturistisidevammat -** Hoida 4,5 cm:n alue ja toista viereisellä alueella, kunnes koko kipeä alue on hoidettu. Anna hoito kaksi kertaa päivässä.
7. **Jänteiden heikkous -** Hoida kipeitä kohtia.
8. **Pododermatiitti -** Hoida kipeitä varpaita niiden yläpuolen ja alemman anturapuolen suuntaisesti ja varpaiden välistä.
9. **Vaikeasti paranevat haavat, nuolugranulooma -** Tuoreita avohaavoja tulee hoitaa yhteensä yhden tunnin ajan: 5–6 minuuttia hoitoa ja sen perään 5 minuutin tauko. Hoito lievittää yleensä kipua, mutta se voi myös auttaa haavaa sulkeutumaan paremmin, jolloin arpi jää pienemmäksi. Kroonisten haavaumien hoidossa suositeltu hoitoaika on 8 minuuttia kahdesti päivässä.
10. **Kyynärnivelen nivelrikko - a)** Hoida eturaajan taitoskohdassa (kyynärpään vastakkaisella puolella) olevaa pehmeää kudosta raajan ollessa suorana. **b)** Hoida raajan ulkopuolen alue kyynärnivelen yläpuolelta, kun raaja ei ole ojennettuna. **c)** Hoida raajan sisempi puoli samalla tavoin kuin ulkopuoli kohdassa B.

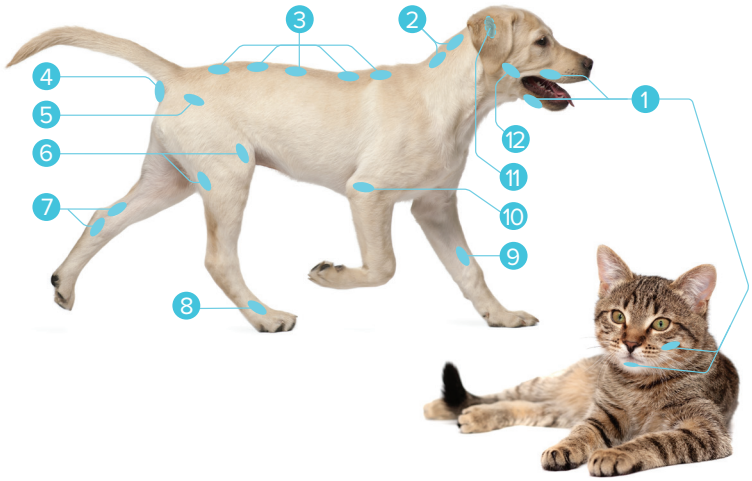
11. **Kasvohermohalvaus -** Hoida aluetta posken alaosan suuntaisesti 6 minuutin hoitojaksoissa kaksi kertaa päivässä.

12. **Krooninen korvatulehdus -** Hoida aluetta korvakäytävän suuntaisesti.

Vinkki: Aloita hoito aina kipeimmästä kohdasta ja siirry vasta sitten muille alueille, jotta hoidat aina ensin alueen, jonka koet keskeisimmäksi ongelmaksi.

Esimerkkikuva suositelluista hoitokohdista:

- Huomioi kuvassa esitetty lasersäteen suunta
- Voit hoitaa mitä tahansa kohtaa paitsi silmiä
- Jos hoitokohdassa on verestävä haava tai ihoalue, älä vie laitetta kokonaan kosketuksiin ihon kanssa. Muutoin voit asettaa laitteen iholle
- Laitteen ja hoitokohdan välissä ei tule olla kangasta tai sidettä
- Älä liikuta laitetta hoidon aikana
- Kaikki suositellut kohdat kannattaa hoitaa hoidon tehokkuuden varmistamiseksi



8. Ohjauspaneeli ja ongelmien ratkaisu

Näyttö	Merkitys
	Akkujen lataus on käynnissä
	Akut on ladattu täyteen
	☼ kuvake tarkoittaa, että laite on käynnissä
	Akkujen varaus on täynnä
	Akkujen varaus on vähissä. Kuulet käynnistyksen yhteydessä kaksi merkkiääntä muistutukseksi. Lataa akut
	Akkujen varaus on lopussa. Lataa akut välittömästi
	Laite sammuu automaattisesti kymmenen äänimerkin jälkeen, koska akuissa ei ole virtaa. Lataa akut
	Akut eivät lataudu. Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta virhe korjaantuu. Jos virheilmoitus toistuu, sammuta laite, ota akut pois ja laita ne takaisin. Jos virheilmoitus toistuu edelleen, lähetä tai vie laite huoltoon.
	Näet tekstin LOW, kun laserin teho on vaadittua heikompi. Keskeytä hoito. Syy voi olla jokin seuraavista: **1.** Akuissa on liian vähän virtaa. **2.** Diodin elinikä on lähes lopussa, ja diodi tulee vaihtaa huollossa. **3.** Laitetta käytetään ympäristössä, johon sitä ei ole tarkoitettu, esimerkiksi yli 40 °C:n lämpötilassa. Lataa akku, kytke laite päälle ja tarkista, onko teksti LOW hävinnyt. Jos teksti näkyy edelleen, varmista, että huoneen lämpötila ei ole epätavallisen korkea. Siirry tarvittaessa pois kuumasta tilasta. Jos lämpötila on alle 40°C mutta teksti LOW näkyy edelleen, toimita laite huoltoon diodin vaihtoa varten.
	Vaihtoehtoisia tekstejä tämän tyyppisille virheille: Laitteistossa tai ohjelmistossa on tapahtunut virhe. Sammuta laite ja käynnistä se uudelleen, jotta virhe korjaantuu. Jos virheilmoitus toistuu, sammuta laite, ota akut pois ja laita ne takaisin. Jos virheilmoitus toistuu edelleen, lähetä tai vie laite huoltoon.

9. Tekniset tiedot

Ominaisuus	Yksikkö	Kuvaus, arvo	Huomautukset
Laserin tyyppi		GaAlAs	Jatkuvasti palava laserdiodi
Maksimiteho	mW	250	Maks.
Aallonpituus (infrapuna)	nM	808	
Pulssitaajuus	kHz	11,4	
Laserpulssin kesto	µs	26,5	
Diodin käyttöikä	tunti	1000	
Energiaa minuutissa	Joule	4,5	
Lasersäteen mitat (p x l)	mm	pituus 45 x leveys 10	laitteen pinnan tasossa
Säteen kulma	aste	±3	
Vihreä merkkivalo	nM	520	Vihreä merkkivalo osoittaa, että hoito on käynnissä
Ajastimen asetusaika	minuutti	00:00 to 99:30	
Ajastimen aikavälit	sekunti	30	Ajan lisäys tai lyhennys
LCD-näytön mitat	mm	26 x 15	Näyttöalueen koko
Ajastinnäyttö		4 numeroa (88:88)	Sekunnin tarkkuudella
Varoitusääni		kyllä	Näyttö: Laitteen käynnistys, sammutus, hoito käynnissä, laserin heikko teho, virheet
Virransyöttö	W	3,2	maksimi
Automaattinen sammutus		2 asetusta	Automaattinen sammutus, jos laitetta ei käytetä 10 minuuttiin (tai 5 minuuttiin, jos ajastin on asetettu nollaan)
Akkutyyppi			3 ladattavaa AAA-akkuparistoa (NiMH)
Akunkesto	tunti	2	täyteen ladatuilla akuilla
Akkujen latausaika	tunti	5-7	täysin tyhjillä akuilla
Akkujen latausvirta	mA	300	minimi
Virtalähde	VAC	100-240	Muuntaja 115/230 VAC, 65/50 Hz lähtö 9 V, 500 mA
Mitat	mm	200 x 70 x 40	

9. Tekniset tiedot – jatkuu

Ominaisuus	Yksikkö	Kuvaus, arvo	Huomautukset
Laturin lähtöjännite	VDC	9	Dongguan Shilong Fuhua Electronic Co., Ltd./ EU pistoke UES06WV-090060SPA, US/JP-pistoke: UES06WU-090060SPA, UK-pistoke: UES06WB-090060SPA.
Paino	g	175	
Käyttöolosuhteet	C°, %	lämpötila 0° - 40°, kosteus 15% - 90%	ei kondensaatiota
Säilytysolosuhteet	C°, %	lämpötila -20° - 55°, kosteus 10% - 95%	ei kondensaatiota

10. Laitteen hoito

1. Puhdista lasersäteen aukko (nro 5 kuvassa) 70-prosenttisella alkoholiliuoksella. Puhdista käyttökertojen välillä tarvittaessa ja aina ennen kuin annat laitteen jonkun muun käyttöön.
2. Varmista, ettei linssi pääse kastumaan puhdistuksen aikana.
3. Käytä laitetta ja säilytä sitä teknisissä tiedoissa kuvatuissa olosuhteissa. Älä jätä laitetta autoon kuumalla säällä. Säilytä laitetta kuivassa tilassa ja suojaa se äärimmäiseltä kosteudelta, kuumuudelta, nukalta, pölyltä ja suoralta auringonvalolta.

11. Takuu

Laitteella on valmistajan myöntämä 24 kuukauden takuu, jonka yksityiskohdat selviävät takuutietolomakkeesta. Takuu ei koske laitteen mukana mahdollisesti toimitettavia akkuja ja/tai laturia. Valmistaja/maahantuoja vastaa laitteen toiminnasta, turvallisuudesta ja käyttövarmuudesta vain siinä tapauksessa, että kaikki huollot on teetetty valmistajan valtuuttamassa liikkeessä.

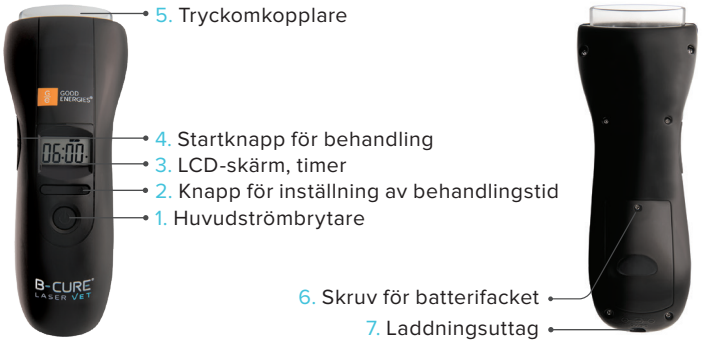
Tutustu oheisdokumentaatioon	Lämpötilarajoitus 40°C 0°C	Kosteusrajoitus
Sähkö- ja elektroniikkatuote	CE-merkintä	Varoitus, tutustu oheisdokumentaatioon
Tyyppi BF	**IP22** – tiiviysluokitus	Valmistaja
Kierrätys	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä EC REP	
3 ladattavaa 1,2 V AAA -paristoa I 9 V, 300 mA (lataus muuntajan avulla)		CLASS 1 LASER PRODUCT

SVENSKA

Innehåll:

1. Komponentförklaring
2. Batteriladdning
3. Batterivarningar
4. Säkerhetsåtgärder
5. Kontraindikationer
6. Driftsanvisningar
7. Behandlingsprotokoll
8. Kontrollpanel och felsökning
9. Tekniska specifikationer
10. Enhetsunderhåll
11. Garanti

1. Förklaring av delar



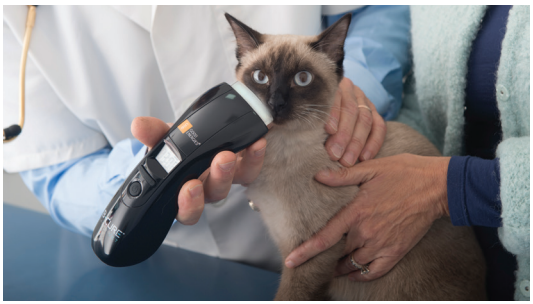
Förpackningens innehåll:

- B-Cure Laserenhet
- B-Cure fodral
- Användarinstruktioner
- Batterier
- Laddare (se tekniska specifikationer för batteriladdare på sidan 18)
- Skruvmejsel för batterilucka

När du öppnar förpackningen, kontrollera att den innehåller ovanstående utrustning. Kontrollera att enheten inte är skadad. Om något saknas eller är skadat, vänligen kontakta distributören omedelbart efter inköpet.

2. Batteriladdning

Inuti batterifacket finns 3 (typ AAA) batterier som delvis är laddade. Slutför laddningen genom att ansluta laddaren till ett eluttag och anslut laddaren till uttaget. Batteriets laddningstid är cirka 7 tim, eller tills ordet “FULL” visas på skärmen. Vi rekommenderar att du laddar enheten nattetid en gång var tredje dag, eller när skärmen blinkar/enheten upphör att fungera.



3. Batterivarningar

Batteriets laddningskabel kan utgöra en kvävnings- eller fallrisk om enheten lämnas obevakad i närheten av spädbarn och små barn. Ladda enhetsbatteriet på ett säkert ställe, utom räckhåll för barn. Förvara batteriladdaren på ett säkert ställe när den inte används.

- AC/DC-laddaren som medföljer enheten är den enda laddaren som är tillåten att användas.
- Plocka inte isär batterierna, värm inte upp dem till över 100°C eller bränn dem.
- Kassera batterierna på lämpligt återvinningscenter.
- Slå inte på inte apparaten medan den laddas.
- Ladda under inga omständigheter vanliga, icke-laddningsbara batterier; det kan orsaka brand.

4. Säkerhetsåtgärder

⚠ • Använd de batterier som rekommenderas i denna bruksanvisning.

• Rikta aldrig laserstrålen mot ögonen.

• Vi rekommenderar att alltid rådfråga en veterinär.

• Om djuret är gravid använd inte enheten för att behandla magen.

• Behandla inte ett område med en malign tumör.

• När du laddar batteriet, placera enheten på ett sådant sätt att det blir lättare att komma åt kontakten.

• Om prestandanivån för en av enhetskomponenterna (laserenergi, laddare osv.) ändras, kontakta distributören.

5. Kontradiktioner

Inga

6. Driftsanvisningar

6.1 Slå PÅ enheten

I händelse att enheten förvarats i extrema temperaturer (lägre än 0°C eller över 40°C, låt enheten vila i cirka 20 minuter innan nästa användning. Tryck på huvudströmbrytaren (nr 1). Efter ett kort pip kommer skärmen att tändas och en timer visas (nr 3).

6.2 Ställ in behandlingstiden

Tryck på knappen för behandlingstid (nr 2): på höger sida för att öka tiden (+) eller på vänster sida för att minska tiden (-). Timern är justerbar i steg om 30 sekunder.

6.3 Aktivera laserstrålen och börja behandlingen

Steg 1: tryck på “startknapp” (nr 4 i komponentförklaringen) med ett finger och se till att det gröna ljuset på enhetens framsida lyser. Steg 2: fortsätt att trycka på den här knappen och tryck samtidigt med ytterligare ett

finger på tryckomkopplarområdet (nr 1 i bilden). Steg 3: frigör båda knapparna samtidigt. Nu är laserstrålen aktiv och behandlingen kan börja. Placera enheten försiktigt i full kontakt med huden. Behandla inte ovanpå kläder eller bandage. För att stoppa enhetens funktion, tryck kort på “startknapp för behandling” (nr 4 i bilden).

Under behandlingen kommer du att se ett grönt ljus som indikerar att enheten fungerar. “Pip”-ljud med 3 sekunders intervall indikerar att enheten fungerar och att stoppuret räknar ner tills det når “00:00” då upphör enhetens funktion automatiskt och “pip”-ljudet upphör. Håll enheten på huden stadigt och orörligt under hela behandlingstiden.

Demonstration av aktiveringen av laserstrålen efter inställd behandlingstid

Efter att behandlingstiden är inställd, tryck på knappen för ”behandlingsstart”

Fortsätt att trycka och samtidigt trycka med ytterligare ett finger på området för tryckomkopplare

släpper upp båda knapparna samtidigt. Nu lyser den gröna lampan och behandlingen kan börja

6.4 Avslutad behandling, återställ och stäng AV

För att stänga av enheten, tryck på huvudströmbrytaren tills du hör ett pip. Släpp knappen och displayen blir tom. Om den planerade behandlingstiden inte har utnyttjats fullt ut, visar timern återstående tid vid start. För att återställa timern, stäng av enheten och tryck därefter på huvudströmbrytaren i mer än 2 sekunder samtidigt som du aktiverar enheten.

7. Behandlingsprotokoll

7.1 Avsedd användning

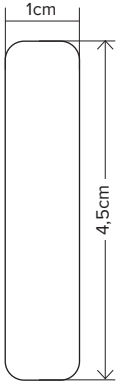
B-Cure Laser Vet är avsedd för behandling av ortopedisk, tand- och hudsjukdom, inklusive: höftledsdysplasi, korsbandskada, ryggsmärtor, wobblersyndrom (nackproblem), svaghet i senskida, armbågsartros, kronisk parodontit, stomatit, kronisk otit, brustna analsäckar och fistlar, pododermatit, svårläkta sår, akral slickgranulom, ansiktsnervförlamning.

7.2 Behandling och dosering

Starta behandlingen i 1,5 minuters doser för varje behandlingspunkt och öka dosen gradvis inom 24 timmar tills du når 6 min. för små djur (kattdjur, hundar) och 8 min. för större djur (nötkreatur, häst) Behandla två gånger om dagen, konsekvent. Om du upplever ökad smärta efter behandlingen, pausa behandlingen i 24 timmar och börja sedan igen med en reducerad dos. Du kan öka dosen till fyra behandlingar om dagen. I fall av akut smärta, trauma eller icke-kronisk värk kan du använda en dos på 8 minuter redan i och med den första behandlingen.

7.3 Täckning

Laserstrålens storlek är 4,5 cm lång och 1 cm bred. Om området som kräver behandling är större än 4,5 /1 cm, upprepa behandlingarna i det intilliggande området tills du har täckt hela området.



B-CURE® LASER apparatens laserstrålningens storlek

7.4 Behandlingsrekommendationer för vanliga tillstånd

Rekommenderad tid per behandlingsställe är 6 minuter, 2-4 gånger om dagen.

För all rekommenderad behandlingsterapi, se kroppsillustrationen, sidan 15.

1. **Kronisk parodontit, stomatit -** behandla **a)** längs över-/underkäken, **b)** framför munnen under underläppen vid hakan.
2. **Wobblersyndrom (nackproblem) -** behandla punkterna för den ömma halskotan.
3. **Ryggsmärta -** behandla den ömma halskotan längs med ryggraden på höger och på vänster sida.
4. **Brustna analsäckar och fistlar -** behandla området tills såret helt har läkt.
5. **Höftdysplasi -** behandla varje område på 4,5 cm^2 och upprepa för att effektivt täcka hela det ömma området. Behandla två gånger om dagen.
6. **Korsbandskada -** behandla varje område på 4,5 cm^2 och upprepa för att effektivt täcka hela det ömma området. Behandla två gånger om dagen.
7. **Svaghet i senskida -** behandla de ömma behandlingspunkterna.
8. **Pododermatitis -** behandla ömma tår längs ovansidan och den nedre dynans sida och mellan simhuden.
9. **Svårläkta sår, akral slickgranuloma -** färska öppna sår ska behandlas sammanlagt i en timme: 5-6 minuters behandling och sedan 5 minuters paus. Vanligtvis minskar behandlingen smärtan och kan också leda till att såret stängs bättre med färre ärr. I fall av kroniska sår uppnås bästa resultat med behandlingar om 8 minuter vardera, två gånger om dagen.
10. **Armbågsartros - a)** Längs leden på frambenen (på motsatt sida av armbågen), på mjukvävnaden medan benet är rakt. **b)** Ovanför armbågen längs den yttre sidan av benet när det inte är utsträckt. **c)** Samma som B, på insidan av benet.

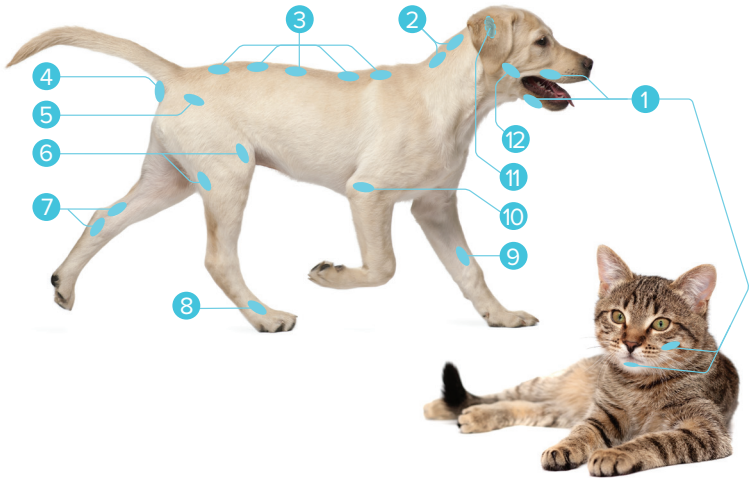
11. **Ansiktsnervförlamning -** behandla i 6 minuters sessioner längs kindens nedre del två gånger om dagen.

12. **Kronisk otit -** behandla längs hörselgången.

Tips: Börja alltid från den mest ömma punkten och flytta sedan till andra ställen för att säkerställa att du behandlar det centrala problemet först, såvitt du vet.

Kroppsillustration med rekommenderade behandlingspunkter:

- Observera den illustrerade strålriktningen
- Du kan behandla valfri punkt av kroppen med undantag för ögonen
- I händelse av ett öppet sår eller hudvävnad, placera inte enheten i full kontakt med huden. I alla andra Fall, placera enheten direkt på huden
- Behandla inte ovanpå kläder eller bandage
- Flytta inte enheten under behandlingen
- Det är tillrådligt att behandla alla rekommenderade punkter för att säkerställa effektiviteten i behandlingen



8. Kontrollpanel och felsökning

Display	Status
	Batterier laddar
	Batterier är fulladdade
	☼ - Ikonen-visas för att indikera att enheten fungerar för närvarande
	Full batterieffekt
	Låg batterieffekt, två pip hörs efter start som en påminnelse om att ladda. Ladda batterierna
	Ingen batterieffekt kvar. Ladda batterierna omgående
	Enheten stängs av automatiskt efter 10 pip på grund av brist på batterieffekt. Ladda batterierna
	Batterierna laddar inte. Stäng av enheten och slå på den igen för att åtgärda felet. Består problemet, stäng av enheten, ta ut batterierna och sätt tillbaka dem. Består problemet, skicka eller leverera enheten personligen till servicecentret.
	Indikationen "LÅG" visas när lasereffektnivån är under den önskade nivån. Behandlingen bör avbrytas. Orsaken kan vara en av följande: **1.** Batterieffekten är för låg. **2.** Diodens livslängd har nått sitt slut och bör bytas ut på servicecentret. **3.** Enheten används i en annan miljö än för vilken den designades, t.ex. i temperaturer över 40°C. Ladda batterierna, slå på enheten och se om texten "LÅG" har försvunnit. Om inte, kontrollera att rumstemperaturen inte är exceptionellt hög och vid behov avlägsna dig från det heta området. Om inte högre än 40°C och texten "LÅG" fortfarande visas - skicka enheten till servicecentret för att byta ut dioden.
	Ytterligare signaler för fel av denna typ: Maskinvaru-/programvarufel har inträffat. Stäng av enheten och slå på den igen för att åtgärda felet. Består problemet, stäng av enheten, ta ut batterierna och sätt tillbaka dem. Består problemet, skicka eller leverera enheten personligen till servicecentret.

9. Tekniska specifikationer

Egenskaper	Enheter	Beskrivning, värde	Anmärkningar
Lasertyp		GaAlAs	Solid state laser diode
Maximal effekt	mW	250	Max
Våglängd (infraröd)	nM	808	
Pulsfrekvens	kHz	11,4	
Varaktighet för laserpuls	µs	26,5	
Diodens livslängd	timmar	1 000	
Energi per minut	Joul	4,5	
Laserstrålens mått (LXH)	mm	Längd 45 x bredd 10	i öppningen
Strålavvikelse	grader	±3	
Grön kontrollampa	nM	520	Grön ljusstråle signalenhet fungerar
Timerinställning	minuter	00:00 till 99:30	
Timerintervall	sekunder	30	Ökning eller minskning
LCD-skärmens mått	mm	26 x 15	Synligt område
Timerdisplay		4 siffror (88:88)	1 sekunders intervall
Pip-varning		ja	Display Enhet på, av. Fungerar, låg lasereffekt, fel
Strömtillförsel	W	3,2	maximum
Automatisk avstängning		2 alternativ	automatisk avstängning när oanvänd 10 minuter, 5 minuter när timern är inställd på 0 (00:00)
Batterityp			3 AAA laddningsbara batterier (NiMH)
Batteriets driftstid	timmar	2	med fulladdade batterier
Batteriladdningstid	timmar	5-7	med urladdade batterier
Batteriladdningsström	mA	300	minimum
Strömtillförsel	VAC	100 till 240	AC/DC laddningsadapter 115/230 VAC, 65/50 Hz Ström 9V, 500mA
Mått	mm	200 x 70 x 40	

9. Tekniska specifikationer - fortsatt

Egenskaper	Enheter	Beskrivning, värde	Anmärkningar
Laddarens utspänning	VDC	9	Dongguan Shilong Fuhua Electronic Co., Ltd./ EU-kontakt: UES06WV-090060SPA, US/JP-kontakt: UES06WU- 090060SPA, UK-kontakt: UES06WB-090060SPA.
Vikt	grams	175	
Driftsförhållanden	C°, %	temp. 0° till 40°, luftfuktighet 15% till 90%	utan kondens
Lagringsförållanden	C°, %	temp. -20° till 55°, luftfuktighet 10% till 95%	utan kondens

10. Enhetsunderhåll

1. Rengör laserstrålens öppning (nr 5) med en 70 % alkohollösning. Rengör mellan sessionerna vid behov och innan du lämnar över den till en annan person för användning.
2. Se till att linsen inte blir blöt under rengöringen.
3. Förvara enheten i rätt lagrings- och arbetsförhållanden i enlighet med specifikationerna i tabellen, lämna inte enheten i bilen i varmt väder. Förvara enheten på en torr plats och skydda den mot extrem fukt, värme, ludd, damm och direkt solljus.

11. Garanti

Garantin gäller i 24 månader i enlighet med företagets policy, som beskrivs i garantibeviset. Om batterier och/eller en laddare levereras med enheten ingår de inte i garantin. Tillverkaren/distributören ansvarar för utrustningens prestanda, säkerhet och tillförlitlighet endast under förutsättning att alla reparationer utförs uteslutande av personal auktoriserad av företaget.

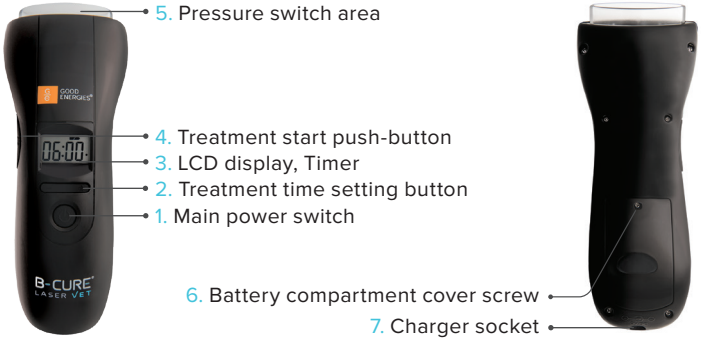
Hänvisa till medföljande dokument	Temperaturbegränsning 0°C 40°C	Luftfuktighetsbegränsning
Elektrisk och elektronisk utrustning	CE märkning om överensstämmelse CE	Var försiktig, hänvisa till medföljande dokument
Typ BF	**IP22** – Internationellt skydd	Tillverkare
Återvinning	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen EC REP	
3 x 1,2 V AAA laddningsbara batterier I 9V, 300 mA (för laddning via AC/DC-adapter)		CLASS 1 LASER PRODUCT

ENGLISH

Content:

1. Component legend
2. Battery charging
3. Battery warnings
4. Safety precautions
5. Contra indications
6. Operating instructions
7. Treatment protocol
8. Control panel and troubleshooting
9. Technical specifications
10. Device maintenance
11. Warranty

1. Component legend



Package content:

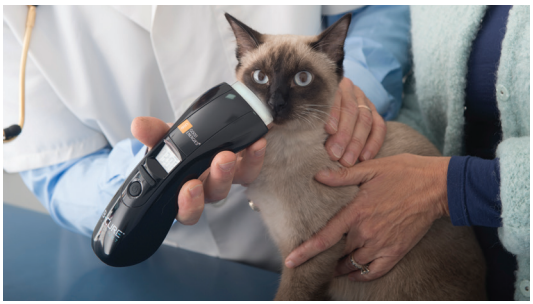
- B-Cure Laser device
- B-Cure case
- Instructions For Use
- Batteries
- Charger (please see battery charger technical specs. on page 26)
- Screwdriver for battery cover

Upon opening the package, please verify that it contains all the above mentioned equipment. Please make sure the device is unharmed. If anything is missing or damaged, please contact the distributor immediately after purchasing.

2. Battery charging

Inside the battery compartment there are 3 (type AAA) batteries partly charged. Complete the charging by plugging the charger into an electrical outlet and connect the charger to the socket.

Battery charge time is approximately 7 hours, or until the word “FULL” appears on the screen. We recommend you charge the device overnight once every three days, or when the display blinks/the device stops functioning.



3. Battery warnings

The battery charger cable may present a choking or trip hazard if the device is left unattended in the vicinity of infants and small children. Recharge the device battery in a safe place, away from the reach of children. Store the battery charger in a safe place when not in use.

- The AC/DC charger that comes with the device is the only charger allowed for use.
- Do not take apart the batteries, heat them over 100°C or burn them.
- Discard the batteries at an appropriate recycling center.
- Do not turn the device on while it is being charged.
- Do not, under any circumstances, charge ordinary, non-rechargeable batteries; it might cause a fire.

4. Safety precautions

⚠ • Use the batteries recommended in this instruction of use.

- Never aim the laser beam at the eyes.
- It is always recommended to consult a veterinary physician.
- If the animal is pregnant do not use the device to treat its' stomach.
- Do not treat an area with a malignant tumor.
- When charging battery, position the device in such a way that will facilitate access to the plug.
- If the performance level of one of the device components (laser energy, charger, etc.) changes, please contact the distributor.

5. Contraindications

None

6. Operating instructions

6.1 Switch the device ON

In case the device was stored in extreme temperatures (lower than 0°C or above 40°C), allow the device to rest for approx. 20 minutes until the following use. Press the main power switch (No. 1). After a short beep the display will switch on and a timer will be displayed (No. 3).

6.2 Set treatment time

Press the treatment time setting button (No. 2): on its right side to increase time (+) or its left side to decrease time (-). The timer is adjustable in increments of 30 seconds.

6.3 Activate the laser beam and begin treatment

Step 1: press the "treatment start push-button" (no. 4 in the component legend illustration) with one finger, and make sure the green light at the front of the device is on. Step 2: continue pressing this button and simultaneously

press, using an additional finger on the pressure switch area (no. 1 in the illustration). Step 3: release both buttons at the same time. Now the laser beam is active and treatment can begin. Place the device gently in full contact with the skin. Do not treat on top of clothes or bandaging. To stop the functioning of the device, briefly press the “treatment start push-button” (no. 4 in the illustration).

During treatment, you will see a green light indicating the device is functioning. “Beep” sounds at 3 second intervals indicate that the device is functioning and that the stopwatch is counting down until reaching “00:00” at which time the device’s functioning will automatically end and the “Beep” sound will stop. Hold the device on the skin steadily and motionless during the whole duration of the treatment.

Demonstration of the activation of the laser beam after setting treatment time

After setting the treatment time, press the “treatment start push-button”

Continue pressing and simultaneously press using an additional finger on the pressure switch area

Release both buttons simultaneously. Now the green light is on and treatment can begin

6.4 End of treatment, reset and turn OFF

To switch off the device, press the main power switch until a beep sounds. Release the button and the display will go blank. If the planned treatment time has not been fully utilized, the timer will display the remaining time at startup. To reset the timer, switch off the device, then press the main power switch for longer than 2 seconds while switching on the device.

7. Treatment protocol

7.1 Intended use

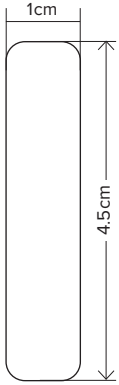
B-Cure Laser Vet is intended for the treatment of orthopedic, dental and skin condition, including : hip dysplasia, cruciate ligaments, back pain, wobbler syndrome (neck problems), tendon weakness, elbow arthrosis, Chronic periodontitis, stomatitis, Chronic otitis, Ruptured anal sacs and fistulas, Pododermatitis, hard to heal wounds, acral lick granuloma, Facial nerve paralysis.

7.2 Treatment course and dosage

Start treatment in 1.5 minute dosage for each treatment point and increase the dosage gradually within 24 hours until you reach 6 min. for small animals (feline, canine) and 8 min. for bigger animals (bovine, equine) Treat twice a day, consistently. If you experience increased pain following treatment, stop the treatment for 24 hours then start again with a reduced dosage. You may increase the dosage to 4 treatments a day. In cases of acute pain, trauma or non-chronic aches, you may apply a dosage of 8 minutes from the first treatment.

7.3 Coverage

The laser beam size is 4.5 cm long and 1 cm wide. If the area that requires treatment is larger than the 4.5/1 cm, repeat treatments on the adjacent area until you've covered the whole area.



The size of the laser beam of the B-CURE® LASER

7.4 Treatment recommendations for common conditions

The recommended time for each point of treatment is 6 minutes, 2-4 times a day.

For all recommended treatment therapies, consult the body illustration, page 23.

1. **Chronic periodontitis, stomatitis -** treat **a)** along the upper / lower jaw, **b)** in front of the mouth below the lower lip at the chin.
2. **Wobbler syndrome (neck problems) -** treat the points of the painful cervical vertebrae.
3. **Back pain -** treat along the painful vertebrae of the spinal cord on the right side and on the left side.
4. **Ruptured anal sacs and fistulas -** treat the area until the wound has completely healed.
5. **Hip dysplasia -** treat each area of 4.5 cm^2, and repeat, in order to effectively cover the entire painful area. Treat twice a day
6. **Cruciate ligaments -** treat each area of 4.5 cm^2, and repeat, in order to effectively cover the entire area. Treat twice a day.
7. **Tendon weakness -** treat the aching treatment points.
8. **Pododermatitis -** treat painful toes along the upper side and lower pad side of the toes, and between the webbing.
9. **Poorly healing wounds, acral lick granuloma -** fresh open wounds should be treated for a total of one hour: 5-6 minutes treatment, and then 5 minutes break. Usually the treatment will reduce the pain, and may also result in better closing of the wound, with fewer scars. In cases of chronic ulcers, best result may be achieved with treatments of 8 minutes each, twice a day.
10. **Elbow arthrosis - a)** Along the folding line of the forelimb (on the opposite side of the elbow), on the soft tissue while the leg is straight. **b)** Above the elbow, along the external side of the leg, when it is not outstretched. **c)** Same as B, on the inner side of the leg.

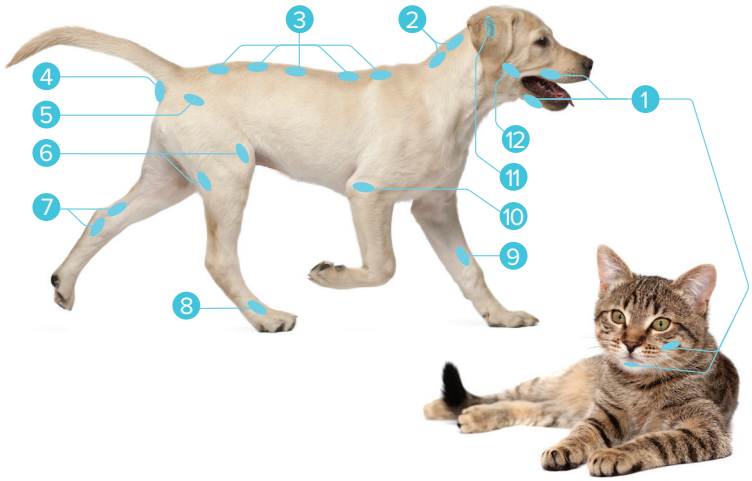
11. **Facial nerve paralysis -** treat 6 minutes sessions along the lower part of the cheek, twice a day.

12. **Chronic otitis -** treat along the ear canal.

Tip: Always start from the most painful point and then move to other spots, so as to ensure you are treating the central problem first, to the best of your knowledge.

Body illustration with recommended treatment points:

- Note the illustrated beam direction
- You can treat any point in the body except the eyes
- In case of a raw wound or skin tissue, do not place the device in full contact with the skin. In any other case, place the device on the skin itself.
- Do not treat on top of clothes or bandaging.
- Do not move the device during treatment.
- It is advisable to treat all the recommended points, to ensure treatment efficiency.



8. Control panel and troubleshooting

Display	Status
	Batteries charging
	Batteries fully charged
	The icon-☼ is displayed to indicate the device is currently operating
	Full battery power
	Low battery power, two beeps will sound after startup as a reminder to recharge. Charge the batteries
	No battery power remains. Charge the batteries immediately
	The device will shut down automatically after 10 beeps due to lack of battery power. Charge the batteries
	Batteries are not charging. Switch the device off then on again to fix this error. If the problem persists, switch off the device, remove the batteries and then reinsert them. If the problem persists, ship or deliver personally the device to the service center.
	The indication "LOW" is displayed when laser power level is below the required level. Treatment should be stopped. The cause may be one of the following: **1.** Battery power is too low. **2.** Diode lifespan has reached its end and should be changed at the service center. **3.** The device is operated in a different environment than for which it was designed, e.g. temperatures higher than 40°C. Charge the batteries, switch on the device and see if the writing "LOW" has disappeared. If not, verify that room temperature is not exceptionally high, and if necessary move away from the hot area. If not higher than 40°C and the writing "LOW" is still displayed - ship the device to the service center for diode change.
	Additional signals for errors of this type: Hardware/software error has occurred. Switch the device off, then on again, to fix this error. If the problem persists, switch off the device, remove the batteries and then reinsert them. If the problem persists, ship or deliver personally the device to the service center.

9. Technical specifications

Property	Units	Description, value	Notes
Laser type		GaAlAs	Solid state laser diode
Maximum power	mW	250	Max
Wave length (infrared)	nM	808	
Pulse frequency	kHz	11.4	
Laser pulse duration	µs	26.5	
Diode lifespan	hours	1000	
Energy per minute	Joul	4.5	
Laser beam dimensions (LXH)	mm	Length 45 x width 10	at opening
Beam divergence	degrees	±3	
Green control light indicator	nM	520	Green light beam signaling device is operating
Timer setting	minutes	00:00 to 99:30	
Timer intervals	seconds	30	Increment or decrement
LCD display dimensions	mm	26 x 15	Visible area
Timer display		4 digits (88:88)	1-second intervals
Beep warning		yes	Display: Device on, off, operating, low laser power, errors
Power supply	W	3.2	maximum
Automatic shutdown		2 options	automatic shutdown when not in use for 10 minutes; 5 minutes when timer is set to 0 (00:00)
Battery type			3 AAA rechargeable batteries (NiMH)
Battery working duration	hours	2	with fully charged batteries
Battery charging time	hours	5-7	with discharged batteries
Batteries charging current	mA	300	minimum
Power supply	VAC	100 to 240	AC/DC charging adapter 115/230 VAC, 65/50 Hz Supply 9V, 500mA
Dimensions	mm	200 x 70 x 40	

9. Technical specifications - continued

Property	Units	Description, value	Notes
Charger output voltage	VDC	9	Dongguan Shilong Fuhua Electronic Co., Ltd./ EU plug: UES06WV-090060SPA, US/JP plug: UES06WU-090060SPA, UK plug: UES06WB-090060SPA.
Weight	grams	175	
Operating conditions	C°, %	temp. 0° to 40°, humidity 15% to 90%	without condensation
Storage conditions	C°, %	temp. -20° to 55°, humidity 10% to 95%	without condensation

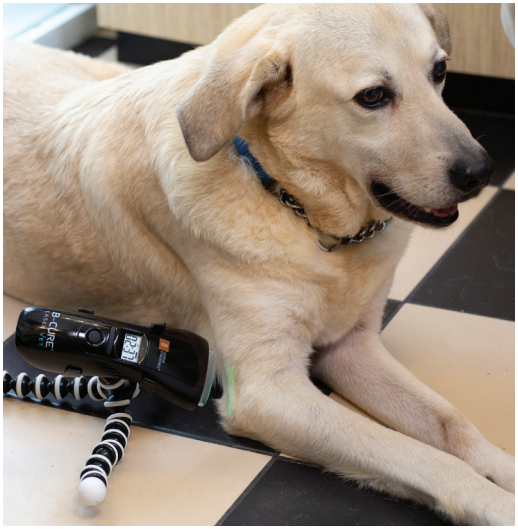
10. Device maintenance

1. Clean the laser beam aperture (No. 5), using a 70% alcohol solution . Clean between sessions if needed and before handing it to another person's usage.
2. While cleaning, be sure to prevent wetting the lens.
3. Keep the device in proper storage and work conditions as specified in the technical specification table, do not leave the device in the car in hot weather. When not in use, store the device in a dry room and protect it against extreme moisture, heat, lint, dust and direct sunlight.

11. Warranty

The warranty is for 24 months according to company policy, as is detailed on warranty certificate. If batteries and/ or a charger are supplied with the device, they are not included in the warranty. The manufacturer/ distributor is responsible for performance, safety and reliability of the equipment only on condition that all repairs are carried out exclusively by company-authorized personnel.

Consult accompanying documents	Temperature limitation 0°C 40°C	Humidity limitation
Electrical and electronic equipment	CE marking of conformity	Caution, consult accompanying documents
Type BF	**IP22** – International Protection	Manufacturer
Recycling	Authorized representative in the European community EC REP	
3 x 1.2V AAA Rechargeable batteries I 9V, 300 mA (For charging via AC/ DC adaptor)		CLASS 1 LASER PRODUCT



B-CURE® LASER VET
INSTRUCTIONS FOR USE

CE 0197

Manufacturer: Biocare Enterprise Limited
Flat 1 A, 9/F, Brill Plaza, No.84, Tokwawan Road, Kowloon, Hong Kong
Made in China

Distributor: Erika Carmel LTD
5 Nachum Heth St., Hi-Tech Park, Haifa 3508504, Israel.
Tel: +972-73-7293001/2 | E-mail: info@bcurelaservet.com | **www.bcurelaservet.com**

Maahantuoja: Terveystekniikka Valko Oy
Tel. 045 609 9000 | E-mail: Info@terveystekniikka.fi | **www.terveystekniikka.fi**

Importör: Hälsoteknologi
Tel. 07222 414 00 | E-mail: info@halsoteknologi.se | **www.halsoteknologi.se**

EC REP **Authorized Representative: Obelis SA**
Bd General Wahis 53 1030 Brussels, Belgium
Obelis UK Ltd.
Sandford Gate, Oxford, OX4 6LB, United Kingdom

B-CURE® LASER VET

© Dec 2021 | VET-IFU-ENCER-FI-SW-EN-V03

GOOD ENERGIES®